

## Draft Regulations

### Draft Regulation

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1)

#### Development of wildlife — Scale of fees and duties — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) that the Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 45 days following this publication.

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister of the Environment and Wildlife, édifice Marie-Guyart, 675, boulevard René-Lévesque Est, 30<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5V7.

PAUL BÉGIN,  
*Minister of the Environment and Wildlife*

### Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife (\*)

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1, s. 162, pars. 10 and 10.1)

**1.** The Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife is amended by inserting the following after subparagraph *c* of paragraph 1 of section 14:

\* The Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife made by Order in Council 1291-91 dated 18 September 1991 (1991, *G.O.* 2, 3908) was last amended by Order in Council 308-98 dated 18 March 1998 (1998, *G.O.* 2, 1362). For previous amendments, refer to the Tableau des modifications et Index sommaire, Éditeur officiel du Québec, 1997, updated to 1 September 1997.

“(c.1) white-tailed deer elsewhere than in Area 20 and white-tailed deer, male or female whose antlers measure less than 7 cm valid for the southern part of Area 5, 6 or 8 \$3.25;”.

**2.** Schedule I is amended by inserting the following after paragraph *b* of section 2:

Section	Column I Type of licence	Column II Annual fee
2	(c) Elsewhere than in Area 20 and white-tailed deer, female or male whose antlers measure less than 7 cm valid for the southern part of Area 5, 6 or 8 for a resident	\$44.78

**3.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2227

### Draft Regulation

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1)

#### Hunting — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting hunting, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to increase the taking of white-tailed deer in Areas 5, 6 or 8 south without increasing the number of hunters. Its purpose is also to modify the moose hunting seasons of outfitting operations of exclusive rights to harmonize them with those of certain wildlife sanctuaries.

To that end, the draft provides the creation of a hunting licence for white-tailed deer, by a draw of lots, which allows for the killing of a second deer, in Areas 5, 6 or 8 south, provided that a deer without antlers be killed first. As for the outfitting operations with exclusive rights located in Areas 1, 10, 11, 12, 14, 15 and 18, they are paired, in principle, with the wildlife sanctuary having the longest moose hunting season and located in the same area.

To date, study of the matter has revealed some impact on the public, businesses and, in particular, small and medium-sized businesses. The number of hunters that may benefit from the licence authorizing the killing of 2 deer will be limited and those persons will benefit from the possibility of killing 2 deer elsewhere than in Area 20. As for the harmonization of the moose hunting seasons of outfitting operations with exclusive rights with those of certain wildlife sanctuaries, the vested rights of the clients of the wildlife sanctuaries shall be maintained and the number of clients for outfitting operations is likely to be increased.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Serge Bergeron  
Ministère de l'Environnement et de la Faune  
Service de la réglementation  
150, boulevard René-Lévesque Est, 4<sup>e</sup> étage, boîte 91  
Québec (Québec)  
G1R 4Y1

Telephone:(418) 643-4880  
Fax:(418) 528-0834  
Internet: serge.bergeron@mef.gouv.qc.ca

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister of the Environment and Wildlife, édifice Marie-Guyart, 675, boulevard René-Lévesque Est, 30<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5V7.

PAUL BÉGIN,  
*Minister of the Environment and Wildlife*

---

## Regulation to amend the Regulation respecting hunting<sup>(\*)</sup>

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1, ss. 56 and 162, pars. 5, 6, 8, 9 and 16)

**1.** The Regulation respecting hunting is amended by substituting “in paragraphs *c* and *d* of section 2” for “in paragraph *c* of section 2” in the second paragraph of section 12.

**2.** The following is substituted for subparagraph 4 of the first paragraph of section 22:

“(4) each of the licences provided for in paragraphs *a* and *c* or the licence provided for in paragraph *d* of section 2 of Schedule I;

(4.1) each of the licences provided for in sections 3 to 8 of Schedule I;”.

**3.** The following is inserted after the first paragraph of section 25:

“A resident may equally hunt the female white-tailed deer or the male with antlers measuring less than 7 cm with a type 2 implement in Area 5, 6 or 8 south indicated on the transportation coupon, if he holds the licence provided for in paragraph *d* of section 2 of Schedule I to which the transportation coupon is attached with a note indicating “deer without antlers”.”.

**4.** Section 26 is amended by inserting “and the number of hunting licences for white-tailed deer elsewhere than in Area 20 and for white-tailed deer, female or male, with antlers measuring less than 7 cm valid for Area 5, 6 or 8 south” in the first paragraph and after the words “type 2 implement”.

**5.** Section 27 is amended by inserting “in the parts of territories whose plans appear in Schedules XXXV to CXCI, moose hunting shall be governed by the provisions of Schedule III.1, subject to the second, third and fourth paragraphs and” after the words “notwithstanding the foregoing,” in the first paragraph.

---

\* The Regulation respecting hunting, made by Order in Council 1383-89 dated 23 August 1989 (1989, *G.O.* 2, 3731) was last amended by Order in Council 1436-97 dated 5 November 1997 (1997, *G.O.* 2, 5610). For previous amendments, refer to the Tableau des modifications et Index sommaire, Éditeur officiel du Québec, 1997, updated to 1 September 1997.

**6.** The following is substituted for paragraph 1 of section 34:

“(1) 1 white-tailed deer in any area other than Area 20 for the holder of a licence provided for in paragraph *a* of section 2 of Schedule I or for the holder of each of the licences provided for in paragraphs *a* and *c* of section 2 of that Schedule;

(1.1) 2 white-tailed deer for the holder of a licence provided for in paragraph *d* of section 2 of Schedule I on the condition that a white-tailed deer, female or male, whose antlers measure less than 7 cm, in the area indicated on the transportation coupon bearing the notice “deer without antlers” be slaughtered first; failure to comply with that condition, the bag limit for that licence holder shall be that established in paragraph 1;”.

**7.** Schedule I is amended by inserting the following after paragraph *c* in section 2:

“

Section	Column I Type of licence	Column II Number of transportation coupons
	( <i>d</i> ) white-tailed deer elsewhere than in Area 20 and white-tailed deer, female or male, whose antlers measure less than 7 cm valid for Area 5, 6 or 8 south, for a resident	2

“.

**8.** Schedule II is amended

(1) by substituting the following for section 1:

“1. For the hunting licence for white-tailed deer, female or male, whose antlers measure less than 7 cm with a type 2 implement:

Area	Number of licences
3, part described in Schedule X	550
4	1 600
5	0
6	0
8, southern part described in Schedule VI	0
9	0
10, except the part described in Schedule XVI	800
10, west, part described in Schedule XVI	2 200
11	500
	;

1.1 For the hunting licence for white-tailed deer elsewhere than in Area 20 and for white-tailed deer, female

or male, whose antlers measure less than 7 cm valid for Area 5, 6 or 8 south:

Area	Number of licences
5	5 200
6	10 000
8, the southern part described in Schedule VI	1 100
	;

**9.** The Regulation is amended by inserting Schedule III.1, attached to this Regulation, after Schedule III.

**10.** The Regulation is amended by adding Schedules XXXV to CXCI attached to this Regulation.

**11.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

### SCHEDULE III.1

(s. 27)

#### HUNTING SEASONS IN CERTAIN PARTS OF TERRITORIES

Column I Animal	Column II Type of implement	Column III Parts of territories	Column IV Hunting seasons
Moose	1	Parts whose plans appear in Schedules XXXV to XL	Season established for the Ashuapmushuan Wildlife Sanctuary <sup>(1)</sup>
		Part whose plan appears in Schedule XLI	Season established for the Chic-Chocs Wildlife Sanctuary <sup>(1)</sup>
		Parts whose plans appear in Schedules XLII to CXI, CXC, CXCI	Season established for the Laurentides Wildlife Sanctuary <sup>(1)</sup>
		Part whose plans appear in Schedules CXII to CLXXIX	Season established for the La Vérendrye Wildlife Sanctuary <sup>(1)</sup>
		Parts whose plans appear in Schedules CLXXX to CLXXXIX	Season established for the Papineau-Labelle Wildlife Sanctuary <sup>(1)</sup>

<sup>1</sup> The hunting seasons indicated in this column refer to the moose hunting seasons provided for in Schedule III to the Hunting in Wildlife Sanctuaries Regulation made by Order in Council 838-84 dated 4 April 1984 (1984, G.O. 2, 1494).